



CIRCUIT COURT **DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR**
TRIBUNAL DE CIRCUITO **TRIBUNAL DE DISTRITO DE MARYLAND PARA** _____

City/County
Ciudad/Condado

Located at _____ Case No. _____
Ubicado en _____ Número de caso _____

Court Address
Domicilio del tribunal

REQUEST FOR ACCESS TO SHIELDED SECOND CHANCE ACT RECORD(S)
SOLICITUD DE ACCESO A LOS REGISTROS PROTEGIDOS DE LA LEY DE SEGUNDA OPORTUNIDAD
(Criminal Procedure §§ 10-302(b) and 10-303)
(Procedimiento penal §§ 10-302(b) y 10-303)

I, the undersigned, request access to records shielded pursuant to Criminal Procedure Article §§ 10-302(b) and 10-303. In support of this request, I state that I am:

Yo, quien suscribe, solicito acceso a los registros protegidos de conformidad con los Artículos §§ 10-302(b) y 10-303 del procedimiento penal. Para respaldar tal solicitud, declaro que:

- 1) a representative of a criminal justice unit and access is for legitimate criminal justice purposes
1) soy representante de una Unidad de Justicia Penal y tal acceso tendrá fines legítimos relacionados con la justicia penal;

Name and Address of Criminal Justice Unit
Nombre y dirección de la Unidad de Justicia Penal

Telephone and E-mail of Criminal Justice Unit
Teléfono y correo electrónico de la Unidad de Justicia Penal

- 2) a prospective or current employer or government licensing agency subject to a statutory or regulatory requirement or authorization to inquire into the criminal background of an applicant or employee for purposes of carrying out that requirement or authorization
2) soy empleador futuro o actual o pertenezco a una agencia de licencias gubernamental sujeta a una solicitud o autorización legales o reglamentarias para indagar sobre los antecedentes penales de un solicitante o empleado a fin de llevar a cabo tal solicitud o autorización;

Name and Address of Employer or Government Licensing Agency
Nombre y dirección del empleador o de la agencia de licencias gubernamental

Telephone and E-mail of Employer or Government Licensing Agency
Teléfono y correo electrónico del empleador o de la agencia de licencias gubernamental

- 3) a person that is authorized or required to inquire into an individual's criminal background under § 5-561(b), (c), (d), (e), (f), or (g) of the Family Law Article;
3) estoy autorizado u obligado a indagar sobre los antecedentes penales de un individuo en virtud del Artículo § 5-561(b), (c), (d), (e), (f), o (g) de la Ley de Familia;
- 4) the person who is the subject of the shielded record or that person's attorney;
4) soy el sujeto a quien pertenece tal registro protegido o el abogado de tal individuo;
- 5) an employee or representative of a Health Occupations Board established under the Health Occupations Article;
5) soy empleado o representante de la Junta de Profesionales de la Salud creada conforme al Artículo de profesionales de la salud;
- 6) a member or agent of the Natalie M. LaPrade Medical Cannabis Commission established under Title 13, Subtitle 33 of the Health-General Article;
6) soy miembro o agente de la Comisión Médica de Cannabis de Natalie M. LaPrade creada en virtud del Título 13, Subtítulo 33 del Artículo General de Salud;
- 7) a person who uses volunteers who care for or supervise children;
7) soy un individuo que recurre a voluntarios que cuidan o supervisan a niños;
- 8) a person who hereby attests under the penalty of perjury that the person employs or seeks to employ an individual to care for or supervise a minor or vulnerable adult, as defined in § 3-604 of the Criminal Law Article;
8) soy un individuo que, por la presente, da fe bajo pena de perjurio de que la persona emplea o pretende emplear a un individuo para que cuide o supervise a un menor o a un adulto vulnerable, según se define en el Artículo § 3-604 de la Ley Penal;

I hereby affirm under the penalties of perjury that I employ or seek to employ an individual to care for or supervise a minor or vulnerable adult, as defined in § 3-604 of the Criminal Law Article.

Por la presente, doy fe bajo pena de perjurio de que empleo o pretendo emplear a un individuo para que cuide o supervise a un menor o a un adulto vulnerable, según se define en el Artículo § 3-604 de la Ley Penal.

Date
Fecha

Signature
Firma

9) a person who is accessing a shielded record on behalf of and with written authorization from a person or governmental entity described in Items (1) through (8).

9) soy un individuo que accede a un registro protegido en nombre de una persona o entidad gubernamental que se describe en los apartados (1) a (8) y con su debida autorización por escrito.

Date
Fecha

Signature
Firma

Attorney Number
(Número de abogado)

Printed Name
Nombre en letra imprenta

Telephone Number
Número de teléfono

Cell Phone Number
Número de teléfono celular

Address
Dirección

Fax
Fax

City, State, Zip
Ciudad, estado, código postal

E-mail
Correo electrónico

CERTIFICATE OF SERVICE
CERTIFICADO DE NOTIFICACIÓN

I HEREBY CERTIFY that on _____, a copy of this Request for Access to Shielded Second Chance

Act Record(s) was served by hand delivery mailing first class mail, postage prepaid, to the following parties:

POR LA PRESENTE, CERTIFICO que el _____, una copia de la presente Solicitud de acceso a los registros protegidos de la Ley de Segunda Oportunidad fue entregada _____ personalmente en mano _____ mediante correo postal de primera clase, con franqueo prepagado a las siguientes partes:

Name
Nombre

Address
Dirección

Name
Nombre

Address
Dirección

Date
Fecha

Signature
Firma

RULING FOR ACCESS TO SHIELDED SECOND CHANCE ACT RECORD(S)
RESOLUCIÓN EN MATERIA DEL ACCESO A LOS REGISTROS PROTEGIDOS DE LA LEY DE SEGUNDA OPORTUNIDAD

Upon consideration of the foregoing, access by the moving party (only) is hereby:

Teniendo en consideración lo mencionado anteriormente, por la presente, el acceso por la parte actora (exclusivamente) adquiere el siguiente estado:

- Granted.
Concedido.
- Denied.
Denegado.
- Set for Hearing.
Fijado para audiencia.

Date
Fecha

Judge
Juez

ID Number
Nº ID